

nak. A menet elindulását a dunaparton felállított tarackok fogják hirdetni. A díszmenet katonai zenekar kísérete mellett történik. — 1 óra után díszbéd a tövöldében. 4 órakor a dalárdák találkozója a pávaszigeten. Innen fél 5 órakor ünnepies menet a dalelőadás színhelyére. — 5 órakor kezdete a nagy dalárelőadásnak.

M Ű S O R :

1. *Erkel Ferencz Költsey Hymnusa*, előadva az összes dalegyletek által.
2. *Medelsohn Bódog nagy énekkara* „A művészekhez“ (Schiller hasonczimü odája után), előadva az összes dalegyl tek által fuvó rézhangszerek kísérete mellett.
3. *Liszt Ferencz Harci dalai* (három szám), előadva az összes dalegyletek által.
4. *Mosonyi Mihály Ébresztő* címü kara. (Szövegét írta Balogh Zoltán.) Előadva az összes dalegyletek által fuvó rézhangszerek kísérete mellett.

Ezen összes előadások szünetei közben egyes dalegyletek előadásokat tartandnak, melyekről a napi programm bővebben értesítend.

Az összes dalárelőadásokat *Erkel Ferencz* főzeneigazgató vezénylendi.

Az előadások után a zenekarok ekképen lesznek elhelyezve: a) a népzeneészek a sodronyszigeten; b) a katonai zenekarok a pávaszigeten, a nagyfogadónál, a bimbóháznál, a régi arenánál és a tűzjátékhelynél.

Az ünnepély befejezését taracklövések fogják jelenteni, mire a katonai zenekarok egyesülnek, és egy nagy-szerű takarodóval és folytonos zene mellett illető laktanyáikba vonulnak.

E napnak reggeli óráitól kezdve az ünnepély bevégzéseig a városliget elzárva fog tartatni.

Bemeneti-díj 30 kr. — Gyermekek 10 éven alól 10 kr.

Ara 10 kr.

Pest, 1886. Druck von Khor und Wein.

PEST-BUDA
HANGÁSZEGYLET
ZENEDE

**pest-budai
ZENEDE**

NEGYEDSZÁZADOS ÜNNEPÉLYE.

Augusztus 15.—20. bezárólag.

Zenészeti műsor és ünnepélyi napirend.

Első nap augusztus 15-e.

Reggeli 9 órakor a zenede termében egybegyülés, és onnan a növendékek, tanárok, az igazg. választmány és az érdeklettek $\frac{3}{4}$ 10 órakor a plébánia templomba indulnak.

Este 7 órakor a redoute-termekben nagy zene-előadás.

Műsor:

1. **Hymnus.** „Dózsa György“ legújabb dalműből zene-énekkar és magányének részekre szerzé: *Erkel Ferencz.*

Előadatik szerző saját vezénylete mellett.

2. **Prolog.** E őadja: *Felekiné Munkácsi Flóra assz.*

3. „Magyarországi Szent Erzsébet Legendája.“ Oratórium, *Liszt Ferencztől*, Szövegét írta: *Rocquette Ottó*, magyarra fordítá: *Ábrányi Kornél.*

Előadatik a szerző saját vezénylete mellett.

A magánrészeket előadják:

A „Hymnus“-ban *Rabatinszky Mari k. a.*, *Pauli és Kőszeghy* urak, a nemzeti színház tagjai.

Az „Oratórium“-han: (Erzsébet) *Pauli Markovics Ilka assz.*, (Zsófia) *Rabatinszky Mari k. a.*, (Lajos őrgróf) *Bignio Lajos* úr, (Magyar mágnás és az udvarmester) *Thaisz Péter* úr (Hermann őrgróf és II. Frigyes császár) *Kőszeghy Károly* úr.

Előadás után tetszésszerinti barátságos találkozás a tövöldében.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

AM 1059/20



Második nap augusztus 16-a.

Tetszésszerinti kirándulás a zugligetbe.

2 órakor diszebed **Liszt Ferencz** tiszteletére
a polgári lövöldében.

Harmadik nap augusztus 17-e.

Reggeli 10 órakor a városi nagy redoute-teremben
Nagy ünnepi hangverseny 3 szakaszban.

Műsor:

ELSŐ SZAKASZ.

1. „Ünnepi nyitány“ nagy zenekarra, ez alkalomra szerző: *Volkman Róbert*
2. „Sapho“ drámai jelenet, magányrészekkel, zenekarkiséréssel szerző: *Volkman Róbert*.
Előadja: *Carina Anna* k. a.
3. „Magyar hegedű-verseny-darab“ zenekarkiséréssel ez alkalomra szerző és előadja: *Reményi Ede*.
4. „Alleluja“ Händel „Messias“ oratóriumából.
Előadja a zene- és énekkar.

MÁSODIK SZAKASZ.

5. „Symphonia“ Dante „Divina Commediájához“ két részben: a) „Inferno.“ b) „Purgatorio“ és zárkar „Magnificat anima mea.“ Szerző: *Liszt Ferencz*.
Előadatik a szerző személyes vezénylete mellett.

HARMADIK SZAKASZ.

6. „Ünnepi zene“ nagy zenekarra szerző: *Mosonyi Mihály*.
7. „Magyar népdalok“ előadja: *Hollós-Lonovics Kornélia* asszony.
8. „Rákócy-induló.“ Átirat nagy zenekarra szerző: *Liszt Ferencz*.
Előadatik a szerző személyes vezénylete mellett.

A nemzeti színház tetemesen megerősített zenekara, valamint a férfi- és női-karok 500 működő művész és műkedvelő tag által lesznek képviselve, melyek vezényletét *Erkel Ferencz* főzeneigazgató úr szíveskedett elvállalni.

PEST-BUDA
HANGÁSZEGYLETI
ZENEDÉ

Helyek ára:

a két sarokpáholy 40 frt. — Középpáholy 35 frt. — Körzők 5 frt. — Számozott szék a karzaton 1-ső sorban 8 frt., 2-ik sorban 2 frt. — Belépti-jegy 1 frt. 50 kr. — A zenede javára teendő felölfizetések köszönettel fogadtatnak és nyugtatványoztatnak. — A jegyek átvehetők a redoute irodájában, hol is előjegyzések az ünnepélyes zeneelőadások ismétlésére elfogadtatnak.

Az e nap folytán érkező dalárdák fogadtatására a zenede termében *Mátray Gábor*, *Ritter Sándor*, *Kürsch János* megbizattak, kik is az illetőknek minden szükséges felvilágosításokkal szolgálnak.

Negyedik nap augusztus 18-a.

Az e nap folytán érkező dalárdák fogadására gróf *Festetich Leo*, *Ritter Sándor* és *Kürsch János* a zenedetermében egész napon át találhatók lesznek, kik is a dalegyletek zászlóinak átvételével, és a kellő felvilágosítások adásával megbizattak.

Mind a gőzhajói állomásoknál, mind a vasuti indóházaknál egy elfogadó és üdvözlő bizottmány fog tartózkodni. A bizottmány tartózkodási helyisége nemzeti lobogóval lesz kijelölve.

Este 10 órakor az egybegyűlt dalegyleteknek az ünnepély-rendező bizottmány által általános fogadása és üdvözlése a nagy vigadó-teremben.

Ötödik nap augusztus 19-e.

Reggeli 8 órakor az összes dalárdák főpróbája *Erkel Ferencz* főzeneigazgató vezénylete alatt a nagy vigadó-teremben. Az aug. 20-ki dalárünnepélyt megelőző diszebedre, mely a lövöldében rendeztetik, az aláírási ívek a vigadó irodájában e napon már nyitva tartatnak.

Hatodik nap augusztus 20-a.

Az ünnepély befejezéseül:

Nagy dalárelőadás a városligetben. — Déli 12 órakor az összes dalárdák egybegyűlése a nagy vigadó-teremben, onnan betűrend szerinti sorakozással *Koltay Jákab* vezénylete mellett a Nagyhíd-utca és Király-utca között hosszában megindulandnak és a lövöldében megállapod-



ZENEAKADÉMIA
LISZT-MÚZEUM

16-a.

a zugligetbe.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

a két sarokpáholy 40 f
5 frt. — Számozott szé

PEST-BUDAI
HANGÁSZEGYLET
ZENEDE

A pest-budai ZENEDE

NEGYEDSZÁZADOS ÜNNEPÉLYE.

Augusztus 15.—20. bezárólag.

Zenészeti műsor és ünnepélyi napirend.

Első nap augusztus 15-e.

Reggeli 9 órakor a zenede termében egybegyülés, és onnan a növendékek, tanárok, az igazg. választmány és az érdeklettek $\frac{3}{4}$ 10 órakor a plébánia templomba indulnak.

Este 7 órakor a redoute-termekben nagy zene-előadás.

Műsor:

1. **Hymnus.** „Dózsai György” A legújabb dalműből zene-énekkar és magányének részekre szerzé: *Erkel Ferencz.*

Előadatik szerző saját vezénylete mellett.

2. **Prolog.** Előadja: *Felekiné Munkácsi Flóra assz.*

3. „Magyarországi Szent Erzsébet Legendája.” Oratórium, *Liszt Ferencztől*, Szövegét írta: *Rocquette Ottó*, magyarra fordította: *Ábrányi Kornél.*

Előadatik a szerző saját vezénylete mellett.

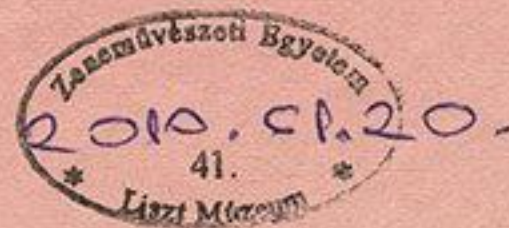
A magánrészeket előadják:

A „Hymnus”-ban *Rabatinszky Mari k. a.*, *Pauli és Kőszeghy* urak, a nemzeti színház tagjai.

Az „Oratórium”-ban: (Erzsébet) *Pauli Markovics Ilka assz.*, (Zsófia) *Rabatinszky Mari k. a.*, (Lajos örgróf) *Bignio Lajos úr*, (Magyar mánás és az udvarmester) *Thaisz Péter úr* (Hermann örgróf és II. Frigyes császár) *Kőszeghy Károly úr.*

Előadás után tetszésszerű barátságos találkozás a lövöldében.

AM 1059/20



Második nap augusztus 16-a.

Tetszésszerinti kirándulás a zugligetbe.

2 órakor diszebed **Liszt Ferencz** tiszteletére
a polgári lövöldében.

Harmadik nap augusztus 17-e.

Reggeli 10 órakor a városi nagy redoute-teremben

Nagy ünnepi hangverseny 3 szakaszban.

Műsor:

ELSŐ SZAKASZ.

1. „Ünnepi nyitány” nagy zenekarra, ez alkalomra szerző: *Volkman Róbert*
2. „Sapho” drámai jelenet, magányrészekkel, zenekarkísérettel szerző: *Volkman Róbert*.
Előadja: *Carina Anna* k. a.
3. „Magyar hegedű-verseny-darab” zenekarkísérettel ez alkalomra szerző és előadja: *Reményi Ede*.
4. „Alleluja” Händel „Messias” oratóriumából.
Előadja a zene- és énekkar.

MÁSODIK SZAKASZ.

5. „Symphonia” Dante „Divina Commediájához” két részben: a) „Inferno.” b) „Purgatorio” és zárkar „Magnificat anima mea.” Szerző: *Liszt Ferencz*.
Előadatik a szerző személyes vezénylete mellett.

HARMADIK SZAKASZ.

6. „Ünnepi zene” nagy zenekarra szerző: *Mosonyi Mihály*.
7. „Magyar népdalok” előadja: *Hollósy-Lonovics Kornélia* asszony.
8. „Rákócy-induló.” Átirat nagy zenekarra szerző: *Liszt Ferencz*.
Előadatik a szerző személyes vezénylete mellett.

A nemzeti színház tetemesen megerősített zenekara, valamint a férfi- és női-karok 500 működő művész és műkedvelő tag által lesznek képviselve, melyek vezényletét *Erkel Ferencz* főzeneigazgató úr szíveskedett elvállalni.

PEST-BUDAI
HANGÁSZEGYLETI
ZENEDÉ

Helyek ára:

a két sarokpáholy 40 frt. — Középpáholy 35 frt. — Kőrszék 5 frt. — Számozott szék a karzaton 1-ső sorban 8 frt., 2-ik sorban 2 frt. — Belépti-jegy 1 frt. 50 kr. — A zenede javára teendő felölfizetések köszönettel fogadtatnak és nyugtatványoztatnak. — A jegyek átvehetők a redoute irodájában, hol is előjegyzések az ünnepélyes zeneeladások ismétlésére elfogadtatnak.

Az e nap folytán érkező dalárdák fogadtatására a zenede termében *Mátray Gábor*, *Ritter Sándor*, *Kürsch János* megbizattak, kik is az illetőknek minden szükséges felvilágosításokkal szolgálnak.

Negyedik nap augusztus 18-a.

Az e nap folytán érkező dalárdák fogadására gróf *Festetich Leo*, *Ritter Sándor* és *Kürsch János* a zenedetere-mében egész napon át találhatók lesznek, kik is a dalegy-letek zászlóinak átvételével, és a kellő felvilágosítások adásával megbizattak.

Mind a gőzhajói állomásoknál, mind a vasuti indóházaknál egy elfogadó és üdvözlő bizottmány fog tartózkodni. A bizottmány tartózkodási helyisége nemzeti lobo-góval lesz kijelölve.

Este 10 órakor az egybegyűlt dalegyleteknek az ünnepély-rendező bizottmány által általános fogadása és üd-vözlése a nagy vigadó-teremben.

Ötödik nap augusztus 19-e.

Reggeli 8 órakor az összes dalárdák főpróbája *Erkel Ferencz* főzeneigazgató vezénylete alatt a nagy vigadó-teremben. Az aug. 20-ki dalárünnepélyt megelőző disze-bédre, mely a lövöldében rendeztetik, az aláírási iven a vigadó irodájában e napon már nyitva tartatnak

Hatodik nap augusztus 20-a.

Az ünnepély befejezéseül:

Nagy dalárelőadás a városligetben. — Déli 12 óra-kor az összes dalárdák egybegyűlése a nagy vigadó-te-remben, onnan betűrend szerinti sorakozással *Koltay Ja-kab* vezénylete mellett a Nagyhíd-utca és Király-utca hosszában megindulandnak és a lövöldében megállapod-



ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

nak. A menet elindulását a dunaparton felállított tarackok fogják hirdetni. A díszmenet katonai zenekar kísérete mellett történik. — 1 óra után díszbéd a tövöldében. 4 órakor a dalárdák találkozása a pávaszigeten. Innen fél 5 órakor ünnepies menet a dalelőadás színhelyére. — 5 órakor kezdete a nagy dalárelőadásnak.

M ű s o r :

1. *Erkel Ferencz Költsey Hymnusa*, előadva az összes dalegyletek által.
2. *Medelsohn Bódog* nagy énekkara „A művészekhez” (Schiller hasonló című odája után), előadva az összes dalegyletek által fuvó rézhangszerek kísérete mellett.
3. *Liszt Ferencz Harci dalai* (három szám), előadva az összes dalegyletek által.
4. *Mosonyi Mihály Ébresztő* című kara. (Szövegét írta Balogh Zoltán.) Előadva az összes dalegyletek által fuvó rézhangszerek kísérete mellett.

Ezen összes előadások szüneteiben egyes dalegyletek előadásokat tartandnak, melyekről a napi program bővebben értesítendő.

Az összes dalárelőadásokat *Erkel Ferencz* főzeneigazgató vezénylendő.

Az előadások után a zenekarok ekképen lesznek elhelyezve: a) a népzeneészek a sodronyszigeten; b) a katonai zenekarok a pávaszigeten, a nagyfogadónál, a bimbóházánál, a régi arenánál és a tűzjátékhelyénél.

Az ünnepély befejezését tarackklövések fogják jelenteni, mire a katonai zenekarok egyesülnek, és egy nagyzerű takarodóval és folytonos zene mellett illető laktanyáikba vonulnak.

E napnak reggeli óráitól kezdve az ünnepély bevégezéseig a városliget elzárva fog tartatni.

Bemeneti-díj 30 kr. — Gyermekek 10 éven alól 10 kr.

Ara 10 kr.

PEST-BUDAI
HANGÁSZEGYLET
ZENEDÉ

A pest-budai ZENEDÉ

NEGYEDSZÁZADOS ÜNNEPÉLYE.

Augusztus 15.—20. bezárólag.

Zenészeti műsor és ünnepélyi napirend.

Első nap augusztus 15-e.

Reggeli 9 órakor a zenede termében egybegyűlés, és onnan a növendékek, tanárok, az igazg. választmány és az érdekeltek $\frac{3}{4}$ 10 órakor a plébánia templomba indulnak.

Este 7 órakor a redoute-termekben nagy zene-előadás.

Műsor:

1. **Hymnus.** „Dózs a Gyöngy” legújabb dalműből zene-énekkar és magányének részekre szerzé: *Erkel Ferencz.*

Előadatik szerző saját vezénylete mellett.

2. **Prolog.** Előadja: *Felekiné Munkácsi Flóra* assz.

3. „Magyarországi Szent Erzsébet Legendája.” Oratórium, *Liszt Ferencztől*, Szövegét írta: *Rocquette Ottó*, magyarra fordította: *Abrányi Kornél.*

Előadatik a szerző saját vezénylete mellett.

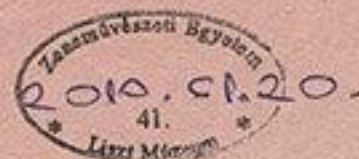
A magánrészeket előadják:

A „Hymnus”-ban *Rabatinszky Mari* k. a., *Pauli és Kőszeghy* urak, a nemzeti színház tagjai.

Az „Oratórium”-ban: (Erzsébet) *Pauli Markovics Ilka* assz., (Zsófia) *Rabatinszky Mari* k. a., (Lajos örmester) *Bignio Lajos* úr, (Magyar mánás és az udvarmester) *Thaisz Péter* úr (Hermann örmester és II. Frigyes császár) *Kőszeghy Károly* úr.

Előadás után tetszésszerű barátságos találkozás a lövöldében.

AM 1059/20



Második nap augusztus 16-a.

Tetszésszerinti kirándulás a zugligrébe.

2 óraker díszebéd Liszt Ferencz tiszteletére
a polgári lövöldében.

Harmadik nap augusztus 17-e.

Reggeli 10 óraker a városi nagy redoute-teremben

Nagy ünnepi hangverseny 3 szakaszban.

Műsor:

ELSŐ SZAKASZ.

1. „Ünnepi nyitány” nagy zenekarra, ez alkalomra szerző: *Volkmann Robert*
2. „Sapho” drámai jelenet, magányrészekkel, zenekarkísérettel szerző: *Volkmann Robert*. Előadja: *Carina Anna k. a.*
3. „Magyar hegedű-verseny-darab” zenekarkísérettel ez alkalomra szerző és előadja: *Rományi Eda*
4. „Alleluja” Händel, „Messias” oratóriumából. Előadja a zene- és énekkar.

MÁSODIK SZAKASZ.

5. „Symphonia” Dante „Divina Commedia”-jához két részben: a) „Inferno.” b) „Purgatorio” és zárkar, „Magnificat anima mea” Szerző: *Liszt Ferencz*. Előadatik a szerző személyes vezénylete mellett.

HARMADIK SZAKASZ.

6. „Ünnepi zene” nagy zenekarra szerző: *Mosonyi Mihály*.
7. „Magyar népdalok” előadja: *Kollay-Lanczics Kornélia* szászony.
8. „Rákóczi-induló.” Átirat nagy zenekarra szerző: *Liszt Ferencz*. Előadatik a szerző személyes vezénylete mellett.

A nemzeti színház tetemesen megerősített zenekara, valamint a férfi- és nő-karok 500 működő művész és működő tag által lesznek képviselve, melyek vezényletét *Erkel Ferencz* főzeneigazgató úr sziveskedett elvállalni.

Helyek ára:

a két sarkpáholy 40 frt. — Középpáholy 35 frt. — Késszék 3 frt. — Számozott szék a karzatán 1-ső sorban 3 frt., 2-ik sorban 2 frt. — Belépti-jegy 1 frt. 50 kr. — A zenei javára teendő felajánlások kivételével fogadtatnak és nyugtázványosítanak. — A jegyek átvételük a redoute irodájában, hol is előjegyzések az ünnep, ilyen személyiségek ismételtségre elfogadtatnak.

Az e nap folytán érkező dalárdák fogadtatására a zenei teremben *Mátyás Gábor*, *Ritter Sándor*, *Körös János* megbízattak, kik is az illetőknek minden szükséges felvilágosításokkal szolgálnak.

Negyedik nap augusztus 18-a.

Az e nap folytán érkező dalárdák fogadtatására gróf *Festetics Leo*, *Ritter Sándor* és *Körös János* a zenei teremben egész napon át találhatók lesznek, kik is a delegáltak szászolának átvételével, és a kellő felvilágosítások adásával megbízattak.

Mind a gőzhajói állomásoknál, mind a vasuti indókhozaknál egy elfogadó és üdvözölő bizottmány fog tartózkodni. A bizottmány tartózkodási helyisége nemzeti lobogóval lesz jelölve.

Este 10 óraker az egybegyűlt delegáltaknak az ünnepi-rendező bizottmány által általános fogadtatás és üdvözölés a nagy vigadó-teremben.

Ötödik nap augusztus 19-e.

Reggeli 8 óraker az összes dalárdák főpróbája *Erkel Ferencz* főzeneigazgató vezénylete alatt a nagy vigadó-teremben. Az aug. 20-ki dalárdu-nepélyt megelőző díszbédre, mely a lövöldében rendezetik, az aláírási ívek a vigadó irodájában e napon már nyitva tartatnak.

Hatodik nap augusztus 20-a.

Az ünnepély befejezéseül:

Nagy dalárdu-előadás a városigrébe. — Dél 12 óraker az összes dalárdák egybegyűlése a nagy vigadó-teremben, onnan beürend szerinti sorakozással *Kollay János* vezénylete mellett a Nagyhid-utca és Király-utca között megindulandak és a lövöldében megállapod-

nak. A menet elindulását a dunaparton felállított taraczkok fogják hirdetni. A díszmenet katonai zenekar kísérete mellett történik. — 1 óra után díszbéd a fővöldében. 4 órakor a dalárdák találkozása a pávaszigeten. Innen fél 5 órakor ünnepies menet a dalelőadás színhelyére. — 5 órakor kezdete a nagy dalárelőadásnak.

M ű s o r :

1. *Erkel Ferencz Kültsey Hymnusa*, előadva az összes dalegyletek által.
2. *Medelsohn Bódog* nagy énekkara „A művészekhez“ (Schiller hasonczmű odája után), előadva az összes dalegyletek által fuvó rézhangszerek kísérete mellett.
3. *Liszt Ferencz Harezi dalai* (három szám), előadva az összes dalegyletek által.
4. *Mosonyi Mihály Ébresztő* című kara. (Szövegét írta Balogh Zoltán.) Előadva az összes dalegyletek által fuvó rézhangszerek kísérete mellett.

Ezen összes előadások szünetei közben egyes dalegyletek előadásokat tartandnak, melyekről a napi program bővebben értesítend.

Az összes dalárelőadásokat *Erkel Ferencz* főzeneigazgató vezénylendi.

Az előadások után a zenekarok alképen lesznek elhelyezve: a) a népzeneészek a sodronyszigeten; b) a katonai zenekarok a pávaszigeten, a nagyfogadónál, a bimbóháznál, a régi arenánál és a tűzjátékhelynél.

Az ünnepély befejezését taraczkölvések fogják jelenteni, mire a katonai zenekarok egyesülnek, és egy nagyzerü takarodóval és folytonos zene mellett illető laktanyáikba vonulnak.

E napnak reggeli óráitól kezdve az ünnepély bevégezéseig a városliget elzárva fog tartatni.

Bemeneti-díj 30 kr. — Gyermeknek 10 éven alól 10 kr.

Ára 10 kr.